

Wohnen mit Hamburger Genossenschaften

# bei uns

m<sup>g</sup>f  
gartenstadt  
farmsen eG

Genossenschaftliches  
Wohnen seit 1992

FRÜHLING 2020



DIE WOHNUNGSBAU  
GENOSSENSCHAFTEN



HAMBURG

## Wünsche an die Stadt

Mitglieder über ein  
lebenswertes Hamburg

## Zukunft gestalten

Erwartungen der Genossen-  
schaften an den Senat

## Ausmisten: So klappt's!

Tipps für alle, die mal richtig  
klar Schiff machen wollen



# Liebe Mitglieder,

neues Jahr, neue Vorhaben. Für das Jahr 2020 hat sich die mgf Gartenstadt Farmsen wieder viele spannende Projekte auf die Fahne geschrieben. Neben den vielen Projekten in der Großinstandsetzung sowie der Umsetzung unseres Bauprojektes „Am Luisenhof Süd“, gilt es die Wahl zur Vertreterversammlung 2020 durchzuführen.

Die Vertreterversammlung bildet das Fundament unserer Genossenschaft. Dieses Stück gelebte Demokratie ist somit besonders wichtig für unsere mgf. Daher unsere Bitte an Sie: Nutzen Sie die Gelegenheit und nehmen Sie Mitte April 2020 an der Wahl zur Vertreterversammlung Ihrer mgf Gartenstadt Farmsen eG teil!

Wir hoffen, Ihnen gefällt die neue Form unserer „bei uns“, und wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen dieser Ausgabe!



**Eckhard Sayk, Uwe Jentz und Matthias Diekhöner**  
Vorstandsmitglieder Ihrer mgf Gartenstadt Farmsen eG

— DAS MAGAZIN DER —

mgf  
gartenstadt  
farmsen eG

Genossenschaftliches  
Wohnen seit 1992

## INHALT

- 3 Mein perfekter Tag**  
Das macht John Ment glücklich
- 4 Hamburger VorleseVergnügen**  
Das Literaturfestival für Kinder
- 5 Besser leben in der Stadt**  
Nützliche Apps, Aufräum-Aktion
- 6 Trikot-Sponsoring**  
25 Trikotsätze für Junioren-Teams zu gewinnen und weitere Meldungen
- 7 Vertreterversammlung 2020**  
Nutzen Sie die Gelegenheit zur Wahl
- 8 Konstruktive Zusammenarbeit**  
Erwartungen der Wohnungsbau-genossenschaften an den neuen Senat
- 10 „Das wünschen wir uns“**  
Wünsche an die Stadt von Mitgliedern der Wohnungsbau-genossenschaften



„Ich möchte, dass sich jeder frei bewegen kann!“  
Heike Wandke wünscht sich ein barrierefreies Hamburg

- 14 Ausmisten – so geht's!**  
Ein Ratgeber zum Thema Reduktion
- 16 Großinstandsetzungsprojekte**  
Sanierungen und Einbauten 2020
- 18 Neuigkeiten Ihrer mgf**  
Bauprojekte, Heizkostenabrechnung, Girls' Day & Boys' Day und mehr
- 20 Kinderseite**  
Vorlese-Geschichte, Stadt-Wissen
- 22 Rätsel, Impressum**  
VHS-Gutscheine gewinnen
- 23 Endlich Spargelzeit!**  
Ein tolles Rezept aus Hamburg

Titelmotiv: Steven Haberland, Fotos: Steven Haberland, mgf

## HAMBURGER PERSÖNLICHKEITEN GEBEN TIPPS

**Ich will Spaß, ich geb Gas!**  
Auch 2020 tritt John Ment wieder mit seinem 67er-Mustang beim Oldtimer-Rennen „Stadt-park-Revival“ an.



**Oase am Stadtrand**  
Im Wohldorfer Wald bei Ohlstedt kann man wunderbar joggen und spazieren gehen.



**Pageturner**  
Der Moderator liest gern Thriller, in denen es zur Sache geht: z. B. von Jussi Adler-Olsen.

### Mein perfekter Tag

## Laufen, lesen – und ein bisschen Vollgas



**JOHN MENT**  
Moderator und Leiter der „Radio Hamburg Morning-Show“.

**MORGENS:** Wenn ich frei habe, beginnt der perfekte Tag für mich mit einem 15-Kilometer-Lauf durch den wunderbaren Wohldorfer Wald. Unter der Woche bei Radio Hamburg gehören natürlich meine Dudes aus der „Morning-Show“ im Studio und ein Bircher Müsli von Mr. Clou dazu.

**MITTAGS:** Die Zeit nutze ich gern für einen Kurzausflug in die Thalia-Buchhandlung in der Spitaler Straße auf der Suche nach neuen Büchern von Jean-Christophe Grangé, Jussi Adler-Olsen oder Stephen King. Dann gibt's noch einen Ausflug in das Restaurant „Barefood Deli“ von Til Schweiger in der Lilienstraße. An freien Tagen hole ich mein 67er-Ford-Mustang-

Cabrio aus der Garage, um damit durch die Walddörfer zu cruisen. Mit dem Wagen bin ich auch 2020 wieder beim „Stadt-park-Revival“ in der City-Nord dabei.

**NACHMITTAGS:** Fußball-Training mit meiner Mannschaft Jahrgang 07 beim TSV Duwo 08! Da mein Sohn Liam, 18, Co-Trainer unseres Teams ist, rundet sich der perfekte Abend ab mit einem gemeinsamen Besuch im Restaurant „Lenz“ in Duvenstedt. Gastgeber Leslie serviert das beste Wiener Schnitzel der Welt!

**ABENDS:** Großartig ist auch ein Besuch mit meiner Freundin Nicola in der „Astor Film Lounge“ am Sandtorkai – hier genießt man besten Sound, perfektes Bild und am Platz serviertes Essen.





**Vorlesen geht überall**  
2019 las Autor Sven Gerhardt auf dem Bioland Hof Timmermann aus „Die Heuhaufen-Halunken“.

## Hamburger VorleseVergnügen 2020 Gemeinsam die Lust auf Bücher wecken

Seit 2015 unterstützt der Verein der Hamburger Wohnungsbaugenossenschaften das Hamburger VorleseVergnügen – seit diesem Jahr als Hauptsponsor. Das Kinder-Literaturfestival, das vom 15. bis 19. Juni (also in der letzten vollen Woche vor den Sommerferien) stattfindet, verbindet Kinder mit Autoren und Geschichten mit Orten.

Neben vielen Lesungen werden Erlebnisse rund um das Buch angeboten und Workshops, in denen Kinder und Jugendliche selbst kreativ werden können. Dabei liegt den Veranstaltern die persönliche Begegnung von Autoren und Lesern sehr am Herzen, Fragen und Gespräche sind ausdrücklich erwünscht – wann gibt es schließlich schon einmal die Gelegenheit, so dicht an die Erfinder all der tollen Geschichten heranzukommen!

Auch in zahlreichen Nachbar-Treffs und Genossenschaftsgebäuden in ganz Hamburg finden Lesungen statt. In diesem Jahr sind wieder über 40 Autoren dabei. Darunter auch die großartige Kirsten Boie. Der Autorin haben wir Buchreihen wie „Ritter Trenk“



und „Die Kinder vom Möwenweg“ zu verdanken, seit Kurzem ist sie Ehrenbürgerin der Stadt Hamburg.

„Es gehört zum Konzept des Hamburger VorleseVergnügens, dass die Lesungen an ungewöhnlichen Orten und in verschiedenen Stadtteilen stattfinden – das passt wunderbar zu den Wohnungsbaugenossenschaften, die ja ebenso überall vertreten sind“, sagt Katja Reider, Mitinitiatorin des Festivals und selbst Kinderbuchautorin.

Die meisten Veranstaltungen finden vormittags statt und richten sich an Kita-Gruppen und Schulklassen. Nachmittags gibt es Lesungen für die ganze Familie in der Flussschifferkirche nahe der Speicherstadt. Das vollständige Programm finden Sie ab Ende April unter [www.hamburger-vorlese-vergnuegen.de](http://www.hamburger-vorlese-vergnuegen.de).

### Schon mal vormerken:

Wir schenken 50 Kindern der Hamburger Wohnungsbaugenossenschaften freien Eintritt für eine besondere Lesung. Alle Infos dazu in der nächsten *bei uns*.



### Warum wir das Lesen und Vorlesen fördern

„Lesen ist aktive Teilhabe am gesellschaftlichen Leben. Auf der nutzwertigen Ebene sowieso – aber auch, wenn es darum geht, andere Sichtweisen zu entdecken, die Fantasie anzuregen und gemeinsam zu lachen. In Hamburg leben etwa 300.000 Kinder unter 18 Jahren – viele davon in Wohnungen der Hamburger Wohnungsbaugenossenschaften. Es ist für uns eine Herzensangelegenheit, ihnen und allen anderen Kindern der Stadt durch das Hamburger VorleseVergnügen einen Zugang zu Büchern und Literatur zu ermöglichen.“

Es ist für uns eine Herzensangelegenheit, ihnen und allen anderen Kindern der Stadt durch das Hamburger VorleseVergnügen einen Zugang zu Büchern und Literatur zu ermöglichen.“

**Monika Böhm**  
Vorstandsvorsitzende der Hamburger Wohnungsbaugenossenschaften e. V.

## Apps für Hamburg Mehr wissen und sich sicher fühlen



### Auf Nummer sicher

**Wozu?** Bei uns gibt's keine Tsunami-Wellen, aber Großbrände, Chemieunfälle („Halten Sie Fenster und Türen geschlossen!“) oder Elbhochwasser sind auch nicht zu unterschätzen. Katwarn schickt Warnungen direkt aufs Smartphone. Die App wird gespeist mit Informationen vom Deutschen Wetterdienst und von offiziellen Stellen.  
**Woher?** Fraunhofer-Institut  
[www.katwarn.de](http://www.katwarn.de)



### Smart Leben retten

**Wozu?** Die App zeigt bei einem Notruf automatisch Ihren Standort an – und darüber hinaus den nächstgelegenen Defibrillator. Außerdem werden auf die Schnelle die nun angesagten Erste-Hilfe-Maßnahmen erklärt. Braucht man erst dann, wenn man's wirklich braucht!  
**Woher?** Arbeiter-Samariter-Bund Hamburg  
[www.hamburg-schockt.de](http://www.hamburg-schockt.de)



### Bitte reparieren!

**Wozu?** Wenn Sie genervt davon sind, dass Ihre Lieblingsparkbank kaputt ist oder an der Ecke die Straßenlaterne nicht mehr funktioniert: Der Melde-Michel nimmt Beschwerden online entgegen und sorgt für schnelle Reparaturen. Die Hamburger Verwaltung kann ja nicht alles immer im Blick haben.  
**Woher?** Hansestadt Hamburg  
[www.hamburg.de/melde-michel](http://www.hamburg.de/melde-michel)



### Sauber ins neue Jahrzehnt

**Wozu?** Die Stadtreinigung Hamburg bekommt seit 2015 Bildergrüße zugesandt: Fotos von Müllecken, die sie dann (wir haben es ausprobiert!) kurzfristig säubert. Außerdem in der App: die nächstgelegene öffentliche Toilette, die Recyclinghöfe und die Termine der Müllabholung. Top!  
**Woher?** Stadtreinigung Hamburg  
[www.stadtreinigung.hamburg/privatkunden/app](http://www.stadtreinigung.hamburg/privatkunden/app)



### Kulturelle Punktlandung

**Wozu?** Die Kulturpunkte-App ist ein mobiles Portal für Theater, Ausstellung, Kunst im öffentlichen Raum, Denkmäler – kurzum: für die Kultur in der Stadt. Mit Routenplaner, Tourenvorschlägen, Verlinkung zum Veranstaltungskalender der Stadt und Audioguides, die auch für Einheimische viel Interessantes bieten.  
**Woher?** Hansestadt Hamburg  
[www.hamburg.de/bkm/kulturpunkte](http://www.hamburg.de/bkm/kulturpunkte)

### SAUBERE SACHE



Freiwillige Helferinnen und Helfer befreien seit 1998 einmal im Jahr Parks, Spielplätze und öffentliche Grünanlagen von herumliegendem Müll. Dieses Jahr findet die Aktion **Hamburg räumt auf!** vom 20. bis 29. März statt. So machen Sie mit: ein Aufräum-Team bilden (z. B. mit Freunden, Nachbarn oder Kollegen), bei der Stadtreinigung online oder telefonisch Kontaktdaten, Ort, Zeitpunkt, Teilnehmerzahl durchgeben. Müllsäcke und Handschuhe werden dann zur Verfügung gestellt. Nichts wie los!

Alle Infos: [www.hamburg-raeumt-auf.de](http://www.hamburg-raeumt-auf.de)





## GUT ZU WISSEN



### Die Polizei ist immer für Sie da

Nach dem Motto „Lieber einmal zu viel als einmal zu wenig“ hat die Polizei Hamburg die Kampagne „In Hamburg schaut man hin“ gestartet. Mit verschiedenen Motiven und Aktionen sollen die Hamburgerinnen und Hamburger dafür sensibilisiert werden, die Polizei als ihren Freund und Helfer in allen Lebensbereichen zu begreifen. Die Botschaft: Sobald Sie sich unsicher fühlen, egal ob in einem privaten oder öffentlichen Umfeld, wenden Sie sich jederzeit gern an den Polizeinotruf oder Ihre regionale Dienststelle. Dass dieses Prinzip bereits gut funktioniert, belegen auch die rückläufigen Kriminalitätszahlen in unserer Stadt.



### Jeder dritte Hamburger hat ein Ehrenamt

Wie eine Umfrage im Auftrag des SOS-Kinderdorf e.V. Hamburg ergeben hat, engagiert sich jeder dritte Hamburger ehrenamtlich. Davon helfen die meisten in Sportvereinen, gefolgt von Nachbarschaftshilfe und Sozialarbeit. Interessant: Die Mehrheit der Ehrenamtlichen ist unter 40.

## vocatium

### Arbeiten in der Wohnungswirtschaft

Über die Wohnungsbaugenossenschaften als Arbeitgeber können sich zukünftige Auszubildende und Studenten auf der „vocatium



**Kicker brauchen coole Trikots**  
Lucas Kracht vom SV Friedrichsgabe (Norderstedt) und sein Team freuten sich 2018 über die gesponserten Trikots der Wohnungsbaugenossenschaften.

FÜR JUNIOREN-TEAMS

## 25 Trikotsätze zu gewinnen

### Gemeinsame Aktion der Wohnungsbaugenossenschaften und des Hamburger Fußball-Verbands

**Welches Hamburger Fußball-Team wünscht sich neue Trikots?** Der Verein der Hamburger Wohnungsbaugenossenschaften stiftet in diesem Jahr wieder Trikotsätze an Juniorinnen- und Juniorenmannschaften des Hamburger Fußball-Verbands. Teams (bis B-Junioren) können sich von Anfang März bis Ende Juli bewerben. In jedem dieser fünf Monate werden je fünf Gewinner bekannt gegeben, ausgewählt von einer Jury. Hierzu sind die teilnehmenden Teams aufgefordert, im Bewerbungsformular in zwei Sätzen zu formulieren, warum sie gewinnen möchten. Am Ende des Aktionszeitraums, also gleich nach den Sommerferien im August, wird es eine Ehrungsveranstaltung mit einem prominenten Fußballer geben. Wer das ist, wird noch nicht verraten. Bei diesem Event wird ein Gruppenfoto der Teams in ihren neuen Trikots gemacht. Die Mannschaften können sich den Trikotsatz in ihren Vereinsfarben selbst zusammenstellen, die Trikots werden vorne mit dem Logo des Vereins der Hamburger Wohnungsbaugenossenschaften beklebt. Carsten Byernetzki, stellvertretender Geschäftsführer des Hamburger Fußball-Verbands (HFV), freut sich über die erneute Kooperation: „Wir bedanken uns ganz herzlich für das Engagement der Hamburger Wohnungsbaugenossenschaften für die Jugendarbeit unserer Vereine.“

Das Online-Bewerbungsformular gibt es ab dem 2. März unter [www.wohnungsbaugenossenschaften-hh.de/trikotaktion](http://www.wohnungsbaugenossenschaften-hh.de/trikotaktion)

Text: Ewelina von Lewartowski-Jansen; Fotos: Gerrit Meier, mgf

## VERTRETERVERSAMMLUNG DER MGF

# Wahl zur Vertreterversammlung 2020



Vom 15. April bis 6. Mai 2020 ist es wieder soweit – Sie als Mitglied der mgf haben die Möglichkeit, an der Wahl zur Vertreterversammlung Ihrer mgf teilzunehmen. Dieses Stück gelebte Demokratie ist wichtig für unsere Siedlung. Nutzen Sie diese Gelegenheit und nehmen Sie teil!

Jedes Mitglied unserer Genossenschaft kann sich aktiv in unsere Gemeinschaft einbringen. Das funktioniert am besten über die gewählte Vertreterversammlung, die Interessenvertretung aller mgf-Mitglieder, denn in unserer Genossenschaft werden grundsätzliche Entscheidungen durch die jährliche Vertreterversammlung beschlossen. Zu diesen Beschlüssen zählen insbesondere die Feststellung des Jahresabschlusses, die Entlastung des Aufsichtsrates und des Vorstandes für das vorangegangene Geschäftsjahr, die Wahl des Aufsichtsrates und Satzungsänderungen.

Für Sie als unser Mitglied heißt dies, dass Sie sol-



che Entscheidungen, entweder durch die Wahl des richtigen Vertreters oder sogar selbst als Vertreter, beeinflussen und mitgestalten können. Bringen Sie sich ein, gestalten Sie die Arbeit unserer Genossenschaft aktiv mit und nutzen Sie Ihr Wahlrecht. Wenn Sie sich zur Wahl aufstellen möchten oder eine Person für das Vertreteramt vorschlagen möchten, nutzen Sie bitte die anlässlich der Wahlbekanntmachung verschickten Formulare. Sollten Sie weitere Fragen zur Kandidatur haben, wenden Sie sich bitte bis zum 17. März 2020 an Dana Hansen unter 040/645572-22 oder [DHansen@mgf-farmsen.de](mailto:DHansen@mgf-farmsen.de).

### Grundsätzliches zur Wahl

**Auf je 50 Mitglieder wird ein Vertreter in freier und geheimer Wahl gewählt.**

Wahlberechtigt ist jedes bis zum Tag der Wahlbekanntmachung (18.02.2020) zugelassene Mitglied unserer Genossenschaft. Dabei hat jedes Mitglied, unabhängig von der Zahl seiner Genossenschaftsanteile, eine Stimme – also einen Stimmzettel.

Wählbar ist jede natürliche, unbeschränkt geschäftsfähige Person, die Mitglied unserer mgf ist. Das Mitglied darf jedoch nicht dem Vorstand oder dem Aufsichtsrat angehören.

Die Unterlagen für die Briefwahl werden wir jedem wahlberechtigten Mitglied rechtzeitig zukommen lassen. Setzen Sie Ihr Kreuz bei den Kandidaten, die Ihre Interessen bei der Vertreterversammlung vertreten sollen.



Monika Böhm



Alexandra Chrobok

Vorstand der Hamburger Wohnungsbaugenossenschaften e. V.

# Das erwarten die Genossenschaften vom neuen Hamburger Senat

## 1. Der Senat muss mit den Wohnungsbaugenossenschaften fair umgehen.

Niemand sorgt mehr für das bezahlbare Wohnen und den sozialen Frieden in Hamburg als die Hamburger Wohnungsbaugenossenschaften – und das seit mehr als 100 Jahren. Wir erwarten einen fairen Umgang miteinander. Der Senat muss verstehen, dass die Probleme auf dem Wohnungsmarkt nur gelöst werden können, wenn die Genossenschaften als gleichberechtigte Partner betrachtet werden. Allein auf „Verordnungen von oben“ zu setzen, wird auf Dauer nicht funktionieren. Allen Parteien sollte klar sein, was Genossenschaften sind und für welche Ziele sie stehen.

## 2. Weitere Regelungen behindern den Bau von bezahlbarem Wohnraum.

Politische Ideen wie das Einfrieren der Mieten, eine weitere Senkung der Kappungsgrenze oder die (teilweise) Abschaffung der Umlagefähigkeit der Grundsteuer treffen vor allem die Wohnungsbaugenossenschaften und nicht jene, die mit Kauf und Verkauf von

Wohnraum Maximalrenditen erwirtschaften. Genossenschaften bieten ihre Wohnungen zu günstigen Mieten an und können eine weitere Kürzung ihrer Einnahmen kaum verkraften. Bisher wurde von Politikern stets behauptet, ihre Forderungen richteten sich nicht gegen die Genossenschaften. Das Einfrieren der Mieten führt aber dazu, dass den Wohnungsgenossenschaften die Möglichkeit genommen wird, sich den Herausforderungen der Zukunft zu stellen. Wie sollen sie angesichts der Alterung unserer Gesellschaft Wohnungen barrierearm machen oder die Herausforderungen des Klimaschutzes meistern?

## 3. Der Senat muss den Zielkonflikt zwischen Wohnungsbau und Klimaschutz lösen.

Bezahlbares Wohnen und Klimaschutz dürfen nicht gegeneinander ausgespielt werden. Zusätzliche energetische Auflagen sowie umweltpolitische Sonderwünsche verteuern aber den Bau von Wohnraum und kollidieren so mit dem von der Gesellschaft gewünschten Ziel, wonach Wohnen in Hamburg auch für Menschen mit mittlerem und geringem

Einkommen bezahlbar sein muss. Der Senat muss diesen Zielkonflikt lösen, indem er Prioritäten setzt und vor allem Genossenschaften eine Chance gibt, ihre Ziele zu verwirklichen. So richtig und wichtig ein Klimaplan für Hamburg ist, so unverzichtbar ist es, dass der Senat die Wohnungsbaugenossenschaften in die Lage versetzt, die Vorgaben des Planes umzusetzen – sei es durch mehr öffentliche Förderung oder durch das Setzen von Prioritäten. Sinnvoll wäre es zudem, Menschen mit niedrigem Einkommen finanziell zu unterstützen – beispielsweise durch ein höheres Wohngeld –, damit diese sich Umweltschutz leisten können.

## 4. Die Vergabe von Grundstücken muss in erster Linie dem bezahlbaren Wohnungsbau dienen.

Wohnungsbaugenossenschaften sind keine Spekulanten, sondern sogenannte Bestandhalter. Sie bauen Wohnungen, um sie viele Jahrzehnte zu bezahlbaren Mieten anzubieten. Der Verkauf von Wohnraum zu Höchstpreisen gehört nicht zu ihren Aufgaben. Das alles haben sie in Hamburg in ihrer über

## Am 23. Februar 2020 haben die Hamburgerinnen und Hamburger die neue Bürgerschaft gewählt.

*Im Wahlkampf gehörte für alle Parteien die Frage der künftigen Wohnungspolitik zu den Schwerpunkten. Der Verbund der Hamburger Wohnungsbaugenossenschaften e. V. hat dazu Vorschläge erarbeitet, von denen wir glauben, dass dadurch die aktuellen Probleme am besten gelöst werden können.*

100-jährigen Geschichte vielfach bewiesen. Genossenschaften haben sich als zuverlässiger Partner der Stadt öffentliches Vertrauen redlich verdient. Entscheidend dafür, dass eine Wohnungsbaugenossenschaft ihre Wohnungen über lange Zeit zu einer günstigen Miete anbieten kann, ist die Möglichkeit, ein öffentliches Grundstück zu einem bezahlbaren Preis zu kaufen. Das sichert auf Jahrzehnte günstige Konditionen bei Banken und macht Wohnungsbaugenossenschaften auch in Krisenzeiten widerstandsfähig. Ihnen öffentliche Baugrundstücke nur noch im Wege des Erbbaurechts zur Verfügung zu stellen, ist ein Misstrauensvotum gegen die Genossenschaften. Aber nicht nur das: Sie müssen das Grundstück dann mehr als einmal bezahlen! Die Genossenschaften sind sich darin einig, dann keine Grundstücke von der Stadt mehr zu übernehmen.

## 5. Der Hamburger Wohnungsmarkt funktioniert. Der Senat darf nicht in falschen Populismus verfallen.

Auch wenn in Hamburg in einigen Segmenten und in besonders nachgefragten Stadtteilen die Lage auf dem Wohnungsmarkt als angespannt gilt, so lebt doch der weitaus größte Teil der Mieterinnen und Mieter in einer bezahlbaren Wohnung. Die monatliche Nettokaltmiete pro Quadratmeter beträgt in der Hansestadt im Durchschnitt 8,21 Euro. 90 Prozent aller Mieten liegen unter 10,89 Euro pro Quadratmeter, fast 70 Prozent zwischen 6,19

und 10,24 Euro pro Quadratmeter. Bei den Wohnungsbaugenossenschaften sind die Wohnungen noch einmal etwa ein Fünftel günstiger – im Durchschnitt 6,77 Euro pro Quadratmeter. Damit sind die Genossenschaften die eigentliche Mietpreisbremse in der Stadt und unverzichtbar für ein solidarisches Hamburg. Dennoch muss der Bau von Wohnungen eines der wichtigsten Ziele des Senats bleiben. Der Bau von jährlich 10.000 Wohnungen – davon 4.000 öffentlich gefördert – ist eine gute Zielmarke, denn eine alte Grundregel gilt mehr denn je: Wird das Angebot erweitert, sinken die Preise.

## 6. Wohnen ist keine Ware – die Wohnung schon.

Wohnen ist ein Grundrecht. Um es umzusetzen, sind Wohnungen unverzichtbar. Die Wohnung selbst ist eine Ware in dem Sinne, dass ihre Errichtung, ihr Unterhalt und ihre Modernisierung Kosten verursachen, die über die Miete bzw. den Nutzungsbeitrag abgegolten werden müssen. Nachhaltig und im Interesse der Mieterinnen und Mieter ist der Unterhalt einer Wohnung aber nur, wenn Kosten und Einnahmen dauerhaft im Lot bleiben. Die Hamburger Wohnungsbaugenossenschaften haben in ihrer über 100-jährigen Geschichte dramatische Krisen wie massive Kriegszerstörung, bitterliche Armut und Hyperinflation gerade deshalb erfolgreich überlebt, weil sie immer verantwortungsvoll und mit Umsicht gewirtschaftet haben. Sie zeigten sich über all die

Jahrzehnte hinweg als Kaufleute in bester hanseatischer Tradition. Wenn Politikerinnen und Politiker heute einfache Regeln der Betriebswirtschaft ignorieren, dann werden Genossenschaften das nicht mitmachen und – wenn notwendig – ihre Investitionen, beispielsweise in den Umweltschutz, reduzieren müssen.

## 7. Der Senat muss Überregulierung vermeiden.

Der Wohnungsmarkt in Hamburg ist solidarisch organisiert, umfassend geregelt und befriedigt die unterschiedlichen Bedürfnisse der Bevölkerung. In keiner anderen deutschen Großstadt ist der Anteil von Genossenschaften am Mietwohnungsmarkt so hoch. Hamburg wird in ganz Europa darum beneidet. Mehr Bürokratie und weitere Regeln tun daher nicht not. Vielmehr beseitigen zusätzliche staatliche Regeln nicht den Mangel an Wohnraum, sondern erschweren bzw. verhindern – sozusagen als Kollateralschaden – den Bau bezahlbarer Wohnungen. Darunter aber leiden vor allem jene Wohnungssuchenden, die es nicht so dicke haben. Der Senat muss daher alles vermeiden, was den Bau von Wohnungen erschwert. Dazu gehört, die Zeit bis zur Erteilung einer Baugenehmigung zu verkürzen und auf höhere Anforderungen an den Wohnungsbau zu verzichten. Der Senat muss zwischen normalem Wohnungsbau und Prestigeprojekten unterscheiden. Außerdem sollte auf überflüssige Architektenwettbewerbe verzichtet werden.



GEWERBEFLÄCHEN

**„Eine bewus-  
tere Vergabe  
von Laden-  
flächen wäre  
sinnvoll, um  
guten Konzep-  
ten eine dauer-  
hafte Chance  
zu geben.“**

**KAY JUNGJOHANN, 65, IST SONDER-  
SCHULPÄDAGOG. ER WOHT IN  
EINER WOHNUNG DER ALLGEMEINEN  
DEUTSCHEN SCHIFFSZIMMERER IN  
DER LANGEN REIHE IN ST. GEORG.**

„Das Haus, in dem ich lebe, steht mit-  
ten in einer belebten Einkaufsstraße. Die  
Mieten für Gewerbeflächen sind in den  
letzten Jahren stark gestiegen – was zur  
Folge hat, dass sich neue Cafés und Ge-  
schäfte oft nur ein paar Monate halten  
und dann schließen müssen, bevor sie  
eine reelle Chance bekommen oder sich  
eine feste Kundschaft aufbauen können.  
Die Läden stehen dann erneut leer, die  
Vermieter passen die Mieten nach oben  
an und immer so weiter. Ich würde mir  
eine Art Vergaberegulierung für Gewerbeflä-  
chen wünschen. Es wäre schön, bei der  
Neuvermietung auch auf einen sinnvollen  
Gewerbemix für den Stadtteil und auf  
soziale Aspekte zu achten und ihn auf die-  
se Weise lebenswerter – und nicht ein-  
fach nur teurer – zu machen.“

Ein anderer Wunsch von mir ist be-  
reits in Erfüllung gegangen, zumindest in  
der Theorie: eine bessere U-Bahn-Anbin-  
dung für St. Georg und andere Stadtteile.  
Es dauert zwar noch einige Jahre, aber ich  
freue mich schon darauf, irgendwann am  
AK St. Georg in die U5 steigen zu können.“



Fotos: Steven Haberland; Text: Almut Stegert; Protokolle: Sarah Ehrlich

LEBEN IN DER STADT

# Hamburg, das wünschen wir uns!

*Wie wollen wir miteinander leben? Was soll gebaut werden?  
Welche Projekte sind wichtig? Hier kommen einige  
Mitglieder der Wohnungsbaugenossenschaften zu Wort.*

GÜNSTIGER ÖPNV

**„Bus- und Bahnfahren  
muss wesentlich  
preiswerter werden,  
wenn der Autoverkehr  
reduziert werden soll.“**

**SVEN SCHLOTE, 47, (LINKS) LEBT MIT  
SEINEM PARTNER JAN SCHÜRMAN, 32, IN  
EINER WOHNUNG DER EISENBahnBAUVEREIN  
HARBURG EG IN BARMBEK-SÜD. ER ARBEITET  
IM KUNDENZENTRUM DES BEZIRKSAMTS  
WANDBEK IN POPPENBÜTTEL.**

„Parkplatzsuche? In unserem eng bebauten Stadtteil  
reine Glückssache. Ich würde gern dauerhaft auf meinen  
Wagen verzichten und auf die Öffis umsteigen – aller-  
dings brauche ich derzeit mit Bus und Bahn mindestens  
doppelt so lange zur Arbeit wie mit dem Auto. Die Stadt  
muss dringend daran arbeiten, den öffentlichen Nahver-  
kehr attraktiver zu machen, also auszubauen und gleich-  
zeitig günstiger zu machen.“

Die Bushaltestelle bei uns um die Ecke wandert we-  
gen diverser Baustellen seit drei Jahren durch den Stadt-  
teil, der Bus quetscht sich mühsam durch die Straßen.  
So etwas darf einfach kein Dauerzustand sein, wenn die  
Leute freiwillig auf ihre Autos verzichten sollen. Wenn  
Hamburg es also ernst meint mit dem Klimaplan, muss  
mehr passieren. Der Ausbau der StadtRad-Stationen ist  
ein guter Anfang, und auch dass es in Zukunft noch mehr  
Ladesäulen für Elektroautos geben soll, finde ich prima.“





## BARRIEREFREIHEIT

## „Eine menschenfreundliche Stadt hat keine Hindernisse.“

**HEIKE WANDKE, 58, IST MITBEGRÜNDERIN DES VEREINS MARTINIS E. V. UND LEBT IN EINEM VON IHR MITGEPLANTEN WOHNPROJEKT DES BVE IN EPPENDORF.**

„Ich wünsche mir, dass Hamburg komplett barrierefrei wird – ich verwende dafür auch gern das Wort ‚menschenfreundlich‘. Ich möchte überall hinkommen können, ohne mir Gedanken darüber machen zu müssen, ob ich dabei auf Barrieren stoße. Spontan jeden besuchen oder ins Kino gehen können, das wäre toll. Schließlich soll doch gerade der kulturelle Bereich für jede und jeden uneingeschränkt zugänglich sein.“

Ich sitze seit über 30 Jahren im Rollstuhl und finde es schade, dass ein selbstbestimmtes Leben noch immer keine Selbstverständlichkeit ist. Als vor neun Jahren das Gelände des ehemaligen Krankenhauses Bethanien in der Martinistraße frei wurde, haben wir, gemeinsam mit anderen Vereinen, ein Konzept für das Quartierszentrum mitentwickelt, in dem auch ein inklusives Wohnprojekt mit eingeplant wurde. Mit dem BVE als Bauherr haben wir dann den Zuschlag bekommen. Das komplette Gebäude und die Außenanlagen sind barrierefrei. Neben mir leben noch zwei weitere Rollstuhlfahrerinnen hier. Wir genießen unsere Selbstständigkeit jeden Tag. Allein, dass es zwei Fahrstühle gibt, ist großartig. So kann ich auch selbstständig raus und rein, falls mal einer ausfällt. Gemeinsam mit dem Quartiersnetzwerk Martini erleben e. V. haben wir es mit einiger Geduld außerdem zum Beispiel geschafft, dass die Post den Briefkasten in der Straße herabgesetzt hat. Ich wünsche mir, dass so etwas selbstverständlich ist und keine Ausnahme.“



**D**ie Hansestadt – grün wie kaum eine europäische Stadt, mehr Brücken als Venedig (nämlich geschätzte 2.500) und natürlich das Franzbrötchen, eine Spezialität, die uns keiner nachmacht.

Im jährlich erscheinenden „Global Liveability Ranking“ der britischen Wochenzeitung „The Economist“ zählt Hamburg regelmäßig zu den Städten mit hoher Punktzahl. Hamburg ist eine schöne Stadt mit hoher Lebensqualität – und immer in Bewegung. Die HafenCity war lange Jahre die größte Baustelle Europas.

Großprojekte wie der Hamburger Deckel (auf den lärmberuhigten Flächen sind mehr als 3.000 neue Wohnungen geplant), die Science City Bahrenfeld (soll bis 2040 fertiggestellt sein) oder die beiden neuen Stadtteile Billebogen und Grasbrook werden das Bild der Hansestadt wieder verändern.

Hamburg wandelt sich aber nicht nur, weil Politik, Stadtplaner und Architektinnen die Stadt gestalten, sondern weil Bürger und Bürgerinnen mitwirken, ihre Meinung äußern, protestieren oder selbst im öffentlichen Raum tätig werden. Das Gängeviertel etwa, das 2009

weitgehend Neubauten weichen sollte, ist dadurch bestehen geblieben. Ein anderes Beispiel: Der „Platz ohne Namen“ ist eine selbstorganisierte Initiative von Anwohnerinnen und Anwohnern an der Grenze zwischen den Bezirken Altona und Eimsbüttel, die sich einen öffentlichen Platz in ihrer Nachbarschaft „zu eigen“ gemacht haben. Gemeinschaftliche Aktionen wie Flohmärkte, Filmabende, Lesungen oder gemeinsame Fahrradpflege stärken nun die Nachbarschaft und machen das Quartier lebendig.

### Eine lebendige Stadt braucht Bewohner, die mitplanen

Oder die ehemalige Viktoria-Kaserne am Altonaer Zeiseweg: Das denkmalgeschützte Gebäude war dringend sanierungsbedürftig, seine Zukunft ungewiss. Und: eine ungenutzte Fläche in einem Stadtteil, in dem bezahlbarer und clever genutzter Raum dringend benötigt wird. Eine Gruppe engagierte Hamburger gründete eine Genossenschaft, kaufte das Gebäude 2015 von der Stadt. Heute ist sie ein gemeinschaftlich betriebener Produktionsort für Kunst, Kultur und Gestaltung. Es gibt Gewerbeflächen, Werkstätten und soziale Einrichtungen. Aus einer leer stehenden Kaserne wurde ein Ort, der unsere Stadt lebenswerter macht. Auch eine sehr kreative, gesundheitsförderliche Idee, die Stadt zu gestalten: Der gemeinnützige Träger „Heilende Stadt“ bietet das erfolgreiche, aus England stammende Konzept der „The Conservation Volunteers“ an. So funktioniert es: Unter Anleitung eines Trainers wird gemeinsam ein öffentlicher Park gepflegt und dabei im „GreenGym“ die Fitness gefördert, ehrenamtlich und kostenlos (Info unter [www.heilende-stadt.de](http://www.heilende-stadt.de)).

Kurzum: Wir leben in einer Stadt der Möglichkeiten – nutzen wir sie!

### TIPP

#### Aktiv mitgestalten

Die Stadt Hamburg lädt beim Thema Stadtentwicklung ausdrücklich zur Bürgerbeteiligung ein. Über die Plattform „Stadtwerkstatt“ erfahren Sie die Termine von öffentlichen Diskussionsveranstaltungen und Workshops, erhalten Infos über Bauvorhaben, können Ihre Meinung äußern und an runden Tischen mitwirken. [www.hamburg.de/stadtwerkstatt](http://www.hamburg.de/stadtwerkstatt)

## LESEFÖRDERUNG

## „Es wäre toll, noch mehr Kinder und Jugendliche für Literatur zu begeistern.“

**PAVO PEJIC, 35, IST SOZIALPÄDAGOG UND ROMANAUTOR. ER LEBT IN DULSBURG IN EINER WOHNUNG DER HANSA BAUGENOSSENSCHAFT.**



In seinem Roman „Karussell“ beschreibt Pavo Pejic eine Jugend in Dulsberg.

„Hamburg plant, die Lesekompetenzen von Kindern noch mehr zu fördern. Die Grundschulen sollen dazu künftig zusätzliches Personal und Finanzmittel erhalten. Das halte ich für eine tolle Idee! In meiner Jugend hat mir das Lesen bei der Identitätsfindung geholfen, indem es mir Figuren angeboten hat, in denen ich mich selbst wiederfinden, denen ich nacheifern konnte. Über das Lesen bin ich auch zum Schreiben gekommen: Mein neuer Roman ‚Karussell‘ schildert das Lebensgefühl einer Gruppe von vier Jungen und spielt in Hamburg-Dulsberg, dem kleinen Stadtteil, in dem ich selbst aufgewachsen bin und heute wieder lebe. Ich wünsche mir, dass Schulen sich in der Zukunft noch mehr Gedanken machen, wie sie das Interesse und die Neugier von Kindern auf das Lesen wecken können, z. B. durch neue Medien wie E-Books. Vor allem hoffe ich, dass Hamburg die Leseförderung nicht nur auf die Grundschulen der Stadt begrenzt, sondern mit ähnlichen Projekten auch die Jugendlichen in den Fokus nimmt und damit insbesondere diejenigen erreicht, deren Eltern kein gut gefülltes Bücherregal zu Hause stehen haben.“







**Alles an seinem Platz**  
Ordnung sei das halbe Leben, heißt es. Aber braucht man all diese Dinge wirklich?

## RATGEBER REDUKTION

# Weniger ist mehr

*Der Frühling macht Lust auf eine aufgeräumte Umgebung und mehr Ordnung im Leben. Wie wäre es, jetzt gründlich auszumisten?*

**V**or 100 Jahren waren es noch rund 180, heute besitzt ein erwachsener Westeuropäer im Durchschnitt 10.000 Gegenstände! In vielen Haushalten sammelt sich noch weit mehr an, die 150 CDs, die keiner mehr hört, der zweite Weinkübel, der nie zum Einsatz kommt, oder das viele Spielzeug, das nicht mehr interessant ist. All diese Dinge sind uns lieb und teuer. Sie erzählen etwas über uns, erinnern uns an glückliche Momente, geben uns ein Gefühl von Sicherheit. Und sie sind eine Last. Weil sie Platz rauben, immer wieder verstaut und verpackt werden müssen, einengen, an den Fehlkauf erinnern, den Blick auf Zukünftiges verstellen, auf unvollendete Projekte hinweisen.

**Ohne die innere Bereitschaft, sich von einigen Dingen zu trennen, geht es nicht**

Ob man es Minimalisieren oder Downshiften nennt: Ausmisten ist schon seit einigen Jahren ein Trend. Die Idee dahinter: Überschaubarer Besitz macht das Leben übersicht-

Fotos: Stocksy, privat; Text: Almut Siebert

licher. Es gibt Aufräumcoaches und Wegwerfberater. Blogger starten „100 Things Challenge“, viele Bücher sind zum Thema erschienen, das bekannteste ist „Magic Cleaning. Wie richtiges Aufräumen Ihr Leben verändert“ von Marie Kondo. Im Englischen wurde der Nachname der japanischen Bestsellerautorin sogar zum Verb „to kondo“, was „einen Schrank aufräumen“ bedeutet.

Ist Ausmisten also eine Wissenschaft? Nein, das wohl nicht. Der wesentliche Punkt ist die innere Bereitschaft, sich tatsächlich von Dingen zu trennen. Eben auch von solchen, die „noch gut sind“, die man „vielleicht noch brauchen könnte“. Der Lohn sind Platz, Ordnung und mehr Freiheit. Im besten Falle äußerlich und innerlich. Der Filmemacher Florian Frei hat ein Jahr lang drei Menschen begleitet, die sich entschieden haben, konsequent nach dem Prinzip „Weniger ist mehr“ zu leben. Er sagt: „Von allen meinen Protagonisten konnte ich etwas lernen über den bewussteren Umgang mit dem Überfluss, der uns in unserem Teil der Welt alle umgibt.“ (Die sehenswerte Reportage „Schluss mit Überfluss“ aus der Reihe „37 Grad“ finden Sie in der ZDF-Mediathek.)

Und ganz praktisch? Ist der Wille da, den Besitz zu reduzieren, beginnt man mit dem Ausmisten und Aufräumen am besten dort, wo Unordnung und Überfluss am meisten stören. Dort ist die Motivation am größten, etwas zu verändern. Dann empfiehlt sich die „Drei Kisten“-Methode: In Kiste eins kommt das, was bleiben soll, Kiste zwei ist für all die Dinge bestimmt, die Sie verkaufen, spenden oder verschenken können. Und Kiste drei: Kommt weg! Warum nicht gleich heute damit beginnen?

## Wohin damit?

### ENTSORGEN

#### Sperrmüll

Schränke, Matratzen, Elektrogeräte und sperriger Hausrat: All das, was nicht in die schwarze Tonne passt, ist Sperrmüll. Sie können ihn ohne weitere Kosten an einem der zwölf Recyclinghöfe im Hamburger Stadtgebiet abgeben oder gegen Gebühr von zu Hause abholen lassen. Sogar Express-Abholungen noch am selben Tag können in Auftrag gegeben werden. Info: 040 / 2576-2576, [www.stadtreinigung.hamburg](http://www.stadtreinigung.hamburg)

### SPENDEN

#### Stilbruch

Die drei Stilbruch-Läden in Altona, Harburg und Wandsbek sind Tochterunternehmen der Hamburger Stadtreinigung. Dort wird gut Erhaltenes, das die Sperrmüll-Kollegen gerettet haben, gegen eine kleine Gebühr weitergegeben. Stilbruch nimmt auch Sachspenden von Privatleuten an – die müssen jedoch selbst angeliefert werden. [www.stilbruch.de](http://www.stilbruch.de)

#### Verbraucherzentrale

Adressen und Informationen, welchen Hamburger Anbietern und Kleiderkammern man guten Gewissens Aussortiertes zukommen lassen kann, erhalten Sie auf der Website der Verbraucherzentrale. Stichwort: „Wohin mit den alten Klamotten?“ [www.vzhh.de](http://www.vzhh.de)

### EXTRA-TIPPS

#### Altes Porzellan in neuem Glanz

Das Geschirr von Omi! Hach, so schön! Aber auch so platzraubend! Sie möchten sich davon trennen, aber die Erinnerung bewahren? Die Hamburger Produktdesignerin Anne Carls macht aus Ihrem Porzellan wunderbare Einzelstücke: Etageren, Wandspiegel oder Lampen. [www.viastella.de](http://www.viastella.de)

#### Platz schaffen mit Herz

Sie schicken Ihre aussortierte Kleidung als Kleiderspende kostenlos an „Platz schaffen mit Herz“. Die gemeinnützige Gesellschaft, hinter der der Otto-Konzern steht, macht aus Ihren gespendeten Kleidern und Schuhen eine sogenannte Wertspende. Alle Erlöse, die mit der Wiederverwendung Ihrer Kleiderspende erzielt werden, fließen vollständig in soziale und ökologische Projekte, z.B. von NABU oder Welthungerhilfe. [www.platzschaffenmitherz.de](http://www.platzschaffenmitherz.de)

#### Flohmarkt für Freunde

Spielzeug, Möbel oder Klamotten: Über [www.meingaragenverkauf.com](http://www.meingaragenverkauf.com) kommt Ausrangiertes zu neuen Besitzern. Anders als bei Ebay sehen hier jedoch nur per E-Mail eingeladene Freunde, Bekannte und Nachbarn, was alles im Angebot ist. Abgeholt und bezahlt wird persönlich. Quasi ein digital-analoger Garagenverkauf. Die eigene Flohmarktseite mit bis zu 100 Artikeln kostet 12,75 Euro pro Jahr. [www.meingaragenverkauf.com](http://www.meingaragenverkauf.com)

## MGF-SPERRMÜLLAKTIONEN 2020

*Damit Sie Ihren Keller zukünftig wieder besser nutzen können, geben wir Ihnen auch in diesem Jahr wieder die Möglichkeit, unnötigen Ballast im Rahmen von Sperrmüllaktionen loszuwerden.*

*Eine schriftliche Benachrichtigung zum genauen Termin sowie dem Standort des Sammelplatzes in Ihrem Bereich erhalten Sie rechtzeitig vor der Aktion. Die Kosten für diesen Service übernimmt die mgf!*

*Sofern Sie Unterstützung beim Ausräumen benötigen, helfen wir gerne. Bitte setzen Sie sich hierfür unter der Rufnummer 040 / 645572-0 mit uns in Verbindung.*



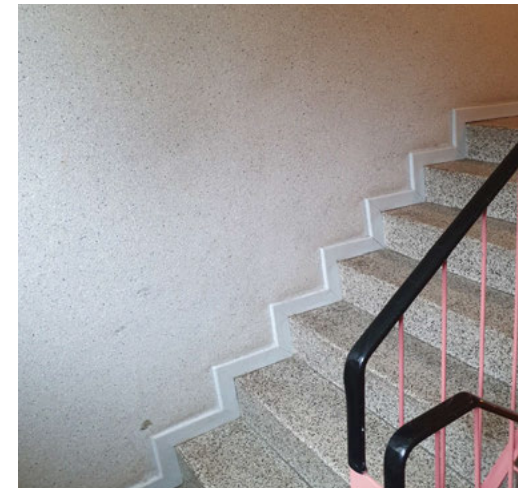


# Großinstandsetzungsprojekte in Ihrer Gartenstadt Farmsen

*Neben den alltäglichen Kleinreparaturen hat sich das Technikzentrum der mgf auch im Jahr 2020 wieder einige große Projekte auf die Fahne geschrieben. Insgesamt wird hierfür eine geplante Bausumme in Höhe von 825.000 Euro veranschlagt.*



Fotos: Shutterstock, mgf



## Treppenhaussanierungen

Etwa 20 Treppenhäuser in unseren Mehrfamilienhäusern im Vom-Berge-Weg erhalten im Jahr 2020 einen neuen ansprechenden Anstrich. Die Sanierung weiterer Treppenhäuser wird in den folgenden Jahren weitergeführt.

## Einbau von Sekuranten

Die Leichtbetondächer unserer Reihenhäuser in der Feldschmiede, im Mahlhaus, im Swebenbrunnen und im Swebengrund werden mit Befestigungsmöglichkeiten für Dacharbeiten ausgestattet. Mit diesen Maßnahmen werden die Dachwartungen sowie mögliche Reparaturen sicherer gemacht.



## Austausch von KWK-Anlagen

Die beiden KWK-Anlage in der Feldschmiede 25 erreichen ihre Laufzeit. Daher steht im Jahr 2020 die Erneuerung dieser BHKW-Module Anlagen bevor.

## Sonderreinigung Fassaden

Der Treuhandbestand der mgf ist seit dem Jahr 2015 komplett saniert und in den vergangenen Jahren



## Austausch Rauchwarnmelder

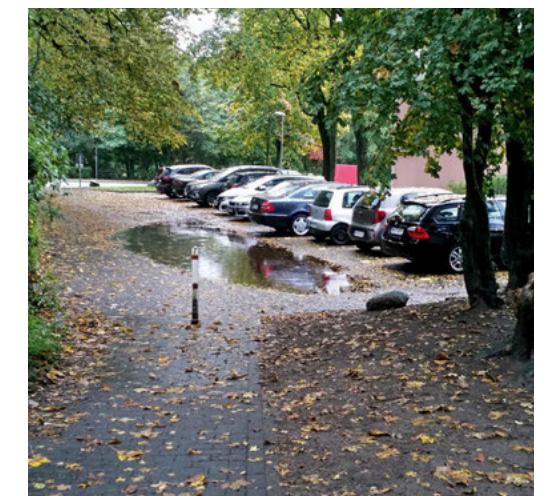
*Im Zuge der jährlichen Wartung werden die Rauchwarnmelder in all unseren 2.558 Wohneinheiten ausgetauscht. Es wird ein Modell installiert, welches mit einer Langzeitbatterie ausgestattet ist, die mindestens 10 Jahre funktioniert. Die Terminankündigungen und die Absprachen laufen über die Firma Pyrex.*



haben viele Fassaden einen erneuten Anstrich bekommen. Durch Verschattung oder Bewuchs sind einzelne Flächen inzwischen wieder stark verschmutzt. Diese werden in diesem Jahr gereinigt. Der Bedarf wird derzeit ermittelt.

## Projekte Außenanlagen

Auch im Bereich der Außenanlagen steht in diesem Jahr einiges an: Es werden der Fußweg und das Regensiel in der Feldschmiede 10 erneuert, der grüne Mittelstreifen im Swebenbrunnen wird aufgeräumt und ertüchtigt, überalterte Geräte auf unseren Spielplätzen werden ausgetauscht und ein Wurzelschutz an alten Bäumen wird hergestellt. Darüber hinaus werden die Parkplätze in der Feldschmiede 31-33 sowie im Swebenbrunnen 27-29 erneuert und Fahrradabstellmöglichkeiten nachgerüstet und ausgetauscht.





# Neues von den mgf-Bauprojekten



## Anneliese-Tuchel- und Marie-Bautz-Weg

Die zwei Neubauten der mgf wurden bereits im Sommer 2018 vollständig vermietet. Da dieses Projekt an ein großes Bauprojekt geknüpft war und die restlichen Gebäude erst im Herbst 2019 fertiggestellt wurden, musste die Herstellung der Außenanlagen ein wenig warten. Diese sind nun vollständig hergestellt und können sich sehen lassen.

## Am Luisenhof Süd

Die Vorbereitungen für das Bauprojekt „Am Luisenhof Süd“ sind im vollen Gange. Die Abrissgebäude sind bereits vollständig entmietet und die Wohnungen sind voraussichtlich zum 31.03.2020 leergezogen. Sofern die Baugenehmigung zeitnah vorliegt, steht dem Abriss der Gebäude und dem Baubeginn im Sommer 2020 hoffentlich nichts mehr im Wege!



**Aktuelle Informationen**  
zu unseren  
Bauprojekten finden  
Sie auf unserer  
Website unter  
[www.mgf-farmsen.de](http://www.mgf-farmsen.de).

Fotos: mgf, Michaela Mader, Rafael Giel, Shutterstock, Logos: Kompetenz.de



## Herzlich Willkommen bei der mgf

Am 1. Februar 2020 hat **Michaela Mader** ihre Tätigkeit als gelernte Bürokauffrau bei der mgf aufgenommen und verstärkt nun das Team im Technikzentrum. Mit Frau Mader haben wir eine kompetente Kollegin gewonnen, die langjährige Erfahrung als Assistenz und Projektmanagerin aus unterschiedlichsten Branchen mitbringt.

**Rafael Giel** wird am 1. März 2020 als Technischer Mitarbeiter das mgf-Team im Technikzentrum komplettieren. Herr Giel ist gelernter Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik sowie staatlich geprüfter Techniker für Bautechnik. Darauf basierend verfügt Herr Giel über fundierte Fachkenntnisse und mehrjährige Berufserfahrung im Kundendienst als auch in der Instandhaltung eines Wohnungsunternehmens.

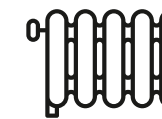
Wir heißen **Michaela Mader** und **Rafael Giel** ganz herzlich bei der mgf willkommen und wünschen ihnen viel Freude und Erfolg in ihren neuen Tätigkeitsbereichen.



## Ausbildung bei der mgf Intensiv, vielfältig und zukunftsorientiert.

**Die mgf bietet ab sofort für das Ausbildungsjahr 2021 Ausbildungsplätze zur Immobilienkauffrau bzw. zum Immobilienkaufmann an.**

Der Ausbildungsbeginn ist am 1. Februar oder am 1. August 2021 möglich. Wer Freude am Umgang mit Menschen hat, über eine serviceorientierte Grundhaltung und Gestaltungswillen verfügt, bringt bereits gute Voraussetzungen für diesen Beruf mit. Als Genossenschaft pflegen wir traditionelle Werte, haben stets das Allgemeinwohl im Blick und setzen Ziele gemeinschaftlich um. Als modernes Dienstleistungsunternehmen sind wir stets in Bewegung – es gilt rechtliche Auflagen zu erfüllen, digitale Neuerungen umzusetzen sowie Bedürfnisse und Trends zu erkennen. Das birgt Chancen für junge Köpfe! *Wenn Ihr Interesse an einer Zukunft in unserem Unternehmen geweckt ist, finden Sie weitere Informationen unter [www.mgf-farmsen.de/de/Ausbildung](http://www.mgf-farmsen.de/de/Ausbildung).*



## Betriebs- und Heizkostenabrechnung 2019

Das Rechnungswesen der mgf Gartenstadt Farmsen ist derzeit dabei die Betriebs- und Heizkostenabrechnung 2019 für Sie zu erstellen. Diese wird Ihnen voraussichtlich Ende Juli 2020 zugestellt.



## Girls' Day & Boys' Day

**Am 26. März 2020 ist es wieder soweit:** Die mgf öffnet Ihre Türen für Schülerinnen und Schüler der Klassen 5-10. Die Mädchen und Jungen erhalten an diesem Tag interessante Einblicke in die wohnungswirtschaftlichen Tätigkeiten der mgf und können so in das abwechslungsreiche Berufsbild Immobilienkauffrau/-kaufmann hinein-schnuppern. Der Aktionstag trägt wesentlich dazu bei, erste praktische Erfahrungen zu sammeln und Anregungen für die spätere Berufswahl zu erhalten.

Auch Eltern und Lehrer sind aufgerufen, Ihre Kinder und Schülerinnen bzw. Schüler zur Teilnahme an diesem Aktionstag zu motivieren. Sie kennen die Stärken und Neigungen Ihrer Schützlinge besonders gut und sind somit wichtige Begleiter bei der späteren Berufswahl. Allen interessierten Mädchen und Jungen empfehlen wir, sich rechtzeitig mit uns in Verbindung zu setzen, da die Plätze begrenzt sind.

Ausführliche Informationen zum Aktionstag gibt es unter [www.girls-day.de](http://www.girls-day.de) bzw. [www.boys-day.de](http://www.boys-day.de). Anfragen richten Sie bitte an: [CBecker@mgf-farmsen.de](mailto:CBecker@mgf-farmsen.de) oder telefonisch an 040 / 64 55 72 – 21.



DIE 4-MINUTEN-VORLESEGESCHICHTE

## Monstertürme

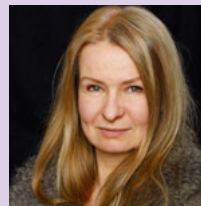
VON ANNE JASPERSEN

**H**einrich ist ein echtes Hamburger Monster. Nicht so eins mit nur zwei Augen, höchstens zwei Armen, gerade mal zwei Beinen und womöglich auch noch ganz wenig Fell – bäh, nee. Heinrich ist zottelig wie ein Hund (bei dem man gerne mal vorne und hinten verwechselt), er hat drei Augen im Gesicht und zwei unter den Ohren, kann mit fünf Armen fünfzehn Bälle jonglieren und trotzdem noch allein mithilfe seiner vier Beine Tandemfahrrad fahren.

Alles zusammengenommen ist das ehrlich gesagt schon ziemlich cool. Aber das Allercoolste ist, dass Heinrich seit Kurzem in einem Turm wohnt. Und zwar nicht in irgendeinem Turm, sondern im HEINRICH-Hertz-Turm! Der Turm steht mitten in Hamburg, ist unglaublich hoch und trägt SEINEN Namen! Da liegt es doch glasklar auf der Monsterpfote, dass Heinrich in diesen Turm gehört! Oder etwa nicht?

Nun ja, sagen wir, fast. Denn die Sache hat einen kleinen Haken: In Hamburg gibt es zwar viele Türme, jedoch weitaus mehr Monster, und logischerweise können nicht alle Monster einen Turm bekommen. Aus diesem Grund wurde eine Art Turm-Auswahlverfahren ins Leben gerufen, vergleichbar mit einem Wettbewerb. Und an diesem Wettbewerb hat Heinrich recht kurz entschlossen teilgenommen.

Eines Morgens nämlich, als Heinrich noch keinen Turm bewohnte und wie immer ziemlich verträumt durch den Park schlenderte, rempelte ihn plötzlich jemand von der Seite an. Heinrich verlor das Gleichgewicht und lag – BÄMM – auf dem Boden. Das passierte ihm öfters, denn nicht nur Menschen hielten Heinrich für einen Hund, vor allem Hunde hielten Heinrich für einen Hund und wollten mit ihm Hundespiele spielen. Heinrich konnte mit diesen Spielen zwar wenig anfangen, aber die Hundesprache verstand er. Deshalb kapierte er auch sofort den Ernst der Lage, als dieser Anrempler in Heinrichs Ohr keuchte: „Schnell! Weg hier, ich muss mich verstecken, J E T Z!“



Anne Jaspersen ist Autorin und Sängerin. Sie schreibt Geschichten für verschiedene Verlage sowie für den Rundfunk, philosophiert mit Kindern und gehört zu den Hamburger Elbautoren.

[anne-jaspersen.de/elbautoren.de](http://anne-jaspersen.de/elbautoren.de)

Heinrich warf einen kurzen Blick zur Seite, dachte noch „KRASS, der kommt mir irgendwie bekannt vor“ und hechtete los. So schnell er konnte. Ohne Plan. Denn bis zu dem Tag war er ja einfach immer irgendwo untergekommen. Ohne festen Schlafplatz, so wie die meisten Monster.

Während Heinrich rannte und dieser Hund, den er irgendwie kannte, mit ihm rannte, fühlte Heinrich ein tiefes Glück. Er wusste nicht, wo dieses Glück plötzlich hergekommen war, doch es kitzelte seinen Bauch und ließ ihn wie ferngesteuert zum Michel rennen. Und zwar nicht zum Kirchen-Michel, sondern zum Tele-Michel. Das war der zweite Name von Heinrichs Heinrich-Hertz-Lieblingsturm, und weil Michels Verfolger pausenlos „MICHEL! Hiiiiier! Komm her, MICHEL, na komm!“ brüllten, konnte er gar nicht anders.

Durch einen Spalt schlüpfen Heinrich und Michel in den Turm und hechelten die ganze Anspannung

nach draußen. Und guckten sich das erste Mal gegenseitig ins Gesicht. „Du bist ja gar kein Hund“, brachte Michel erstaunt hervor und Heinrich rief: „Dich kenn ich doch aus dem Fernsehen! Bist du nicht der Michel aus der Serie ‚Kein Franzbrötchen ohne Michel!‘“

Michel senkte den Kopf und flüsterte: „Ab heute gehöre ich zu dir, okay?“

Heinrichs Herz hüpfte turmhoch. Und er hatte eine Idee: „Dann könntest du vielleicht so tun, als ob du ein Monster wärst – nur dieses eine Mal – für einen Wettbewerb! Dürfte doch als Schauspielerhund kein Problem sein, oder?“ Michel seufzte.

„Wenn du mir das Halsband abmachst und mich danach nur noch ‚Mücke‘ nennst?“

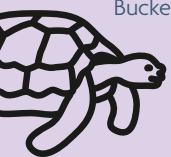
„Mücke?“ Heinrich grinste und zuckte mit den Ohren: „Von mir aus.“

Und dann erzählte er Michel alles über den Turm-Wettbewerb, den sie natürlich turmhoch gewannen, denn die Monster-Jury war augenblicklich davon überzeugt, dass diese Begegnung kein Zufall sein konnte. Oder was glaubst du, wie oft sich ein Heinrich mit einem Michel im Tele-Michel-Heinrich-Hertz-Turm versteckt?

## KENNT IHR HAMBURG?

### Wer sind die ältesten Tiere im Tierpark Hagenbeck?

Am meisten Jahre auf dem Buckel haben die Seychellen-Riesenschildkröten, die bis zu 200 Jahre alt werden.

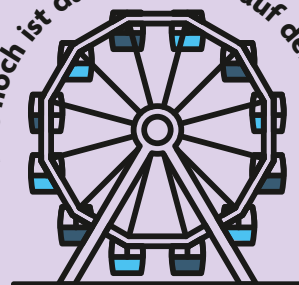


### Wer waren eigentlich die Beatles?

Die Beatles waren eine Band aus England, die 1960 gegründet wurde und die bis heute die erfolgreichste Musikgruppe aller Zeiten ist. Sicher kennst du auch einige Lieder wie „Let it be“ oder „Yesterday“. Ihr erstes Konzert gaben die damals fünf, später vier jungen Männer am 17. August 1960 im Hamburger Club „Indra“. Danach lebten sie ein paar Monate in unserer Stadt. Wir Hamburger sind da natürlich mächtig stolz drauf!



Wie hoch ist das Riesenrad auf dem DOM?



Knapp 60 Meter – damit ist es eines der höchsten der Welt!

Foto: privat

BLEIBT FÜR IMMER

**Christian Warlich (1891–1964), Kneipenbesitzer auf St. Pauli in den 1920er-Jahren, tätowierte Matrosen und Adelige, Bürgerfrauen und Handwerker. Eines seiner Lieblingsmotive: der Schmetterling. Warlich gilt bis heute weltweit als bedeutender Meister seines Faches. Das Museum für Hamburgische Geschichte widmet dem „König der Tätowierer“ gerade eine Ausstellung.**

Noch bis zum 25. Mai, [shmh.de](http://shmh.de)



DIE STADT ENTDECKEN  
MÄRZ BIS JUNI

AM 12. APRIL IST OSTERSONNTAG

## O wie schön ist Ostern!

**Warum entzünden wir Osterfeuer?** Das Licht der Flammen sollte den Winter vertreiben, die Sonne locken und für eine ertragreiche Ernte sorgen. Über die Jahrhunderte wurde aus der Volkssitte ein christliches Ritual. Eine Liste aller großen Osterfeuer: [hamburg-tourism.de](http://hamburg-tourism.de)

**Von wegen Hase!** In einigen Regionen der Schweiz brachte früher der Kuckuck die Eier, in Westfalen schlich der Osterfuchs durch die Gärten, in Thüringen war ein Storch und in Schleswig-Holstein ein Hahn unterwegs. Warum sich der Hase durchsetzte? Man weiß es nicht.

**Ausflugs-Tipp:** Handbemaltes, Selbstbeklebtet gibt es am 28. und 29. März auf dem Ostermarkt in der Kunsthandwerkerhalle im Wildpark Schwarze Berge zu bewundern und zu kaufen. Kinder toben sich bei Mitmach-Aktionen aus. [www.wildpark-schwarze-berge.de](http://www.wildpark-schwarze-berge.de)



## Wir Stadtbewohner

Der Kunsthistoriker Jörg Schilling gibt in seinem Schaff-Verlag die kleinen, feinen „hamburger bauhefte“ heraus. Im handlichen DIN-A5-Format gestaltet, stellen er und seine Autorinnen und Autoren jeweils ein besonderes Hamburger Bauwerk mit Bildern und Texten vor, etwa das Flora-Theater am Schulterblatt, die Siedlung Dulsberg oder die Jugendherberge am Stintfang. 30 der Hefte sind bisher erschienen. [schaff-verlag.de](http://schaff-verlag.de)

### MINIATUREN BEI NACHT

Auch wenn draußen die Sonne schon untergegangen ist – im Miniatur Wunderland geht sie regelmäßig doch wieder alle 15 Minuten auf: Bei „Nachts im Wunderland“ können Besucher nach Ende der regulären Öffnungszeiten in kleiner Runde das Wunderland genießen und dabei auch einen Blick hinter die Kulissen werfen. Endlich mal in aller Ruhe die Hunderttausenden Figuren, den Flughafen im Vollbetrieb mit abhebenden Maschinen, das Becken mit 30.000 Liter echtem Wasser und die unzähligen liebevoll gestalteten Szenen bewundern!

**Termine und Anmeldung:**  
[www.miniatur-wunderland.de](http://www.miniatur-wunderland.de)







GEWINNEN SIE  
**2**  
**VHS-Gutscheine**  
à 100 Euro



**Von Achtsamkeits-Training bis Zumba**, von Isländisch bis Persisch, vom Whisky-Workshop bis zum Photoshop-Kurs: Die Hamburger Volkshochschule bietet Weiterbildungsmöglichkeiten für nahezu jede Interessenslage – in allen Hamburger Bezirken. Wir verlosen zwei Gutscheine im Wert von je 100 Euro. Das aktuelle Programm der Hamburger Volkshochschule, die im vergangenen Jahr ihr 100-jähriges Jubiläum feierte, gibt es hier: [www.vhs-hamburg.de](http://www.vhs-hamburg.de)

**HAMBURGER**

**VOLKSHOCHSCHULE**

Stelle eines Verbrechens	geachtet	Verbrecher, Delinquent	getrocknete Moorerde	Auseinandersetzung	Baufahrzeug mit Schaufel	Aversion, Widerwille	Likörgewürz
12				Laufstrecke Frauenkurzname			9
Walart		10	dt. Entertainer (Stefan) Erdteil				Fluss durch Kufstein (Tirol)
Haftanstalt Honigwein			11	4			
		ein Lied vortragen Wohnzins			1		winkelig
orient. Volksangehöriger			3	unbestimmter Artikel Zeitalter			
7				schlimm Kartireiter			Fels, Schiefer
Fortsetzungsreihe		Wasser- vogel			Scherz		
			6				
	2		Medizin, Heilmittel				
Probe		Napoleons Exil (Insel)			leichter Einspänner		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

**So machen Sie mit:**

Schicken Sie uns das Lösungswort per E-Mail an [gewinnspiel@beiuns.hamburg](mailto:gewinnspiel@beiuns.hamburg) oder senden Sie eine Postkarte an Torner Brand Media GmbH, Stichwort: „bei uns“, Arndtstraße 16, 22085 Hamburg. Einsendeschluss ist der 29. Mai 2020.

Wir bitten um vollständige Angabe Ihres Namens, Ihrer Telefonnummer und Ihrer Genossenschaft. Unvollständig ausgefüllte Einsendungen nehmen nicht an der Verlosung teil. Teilnahmeberechtigt sind die Mitglieder der Hamburger Wohnungsbaugenossenschaften. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

IMPRESSUM

bei uns – Wohnen mit Hamburger Genossenschaften erscheint im Auftrag der Mitglieder des Hamburger Wohnungsbaugenossenschaften e. V.

**mgf**  
gartenstadt  
farmesen eG

Genossenschaftliches  
Wohnen seit 1992

Herausgeber:  
mgf Gartenstadt Farmesen eG  
Mieter- und Wohnungsbaugenossenschaft  
Bramfelder Weg 35, 22159 Hamburg  
Tel. 040/645572-0  
Redaktion und verantwortlich:  
Dana Hansen, Tel. 040/645572-22

Erscheinungsweise:  
4 x jährlich (März, Juni, September, Dezember)  
Verlag und Redaktion:  
Torner Brand Media GmbH  
Arndtstraße 16, 22085 Hamburg  
[www.torner-brand-media.de](http://www.torner-brand-media.de)  
[redaktion@beiuns.hamburg](mailto:redaktion@beiuns.hamburg)  
Verlagsgeschäftsführer: Sven Torner  
Redaktionsleitung: Sarah Ehrich (V.i.s.d.P.)  
Gestaltung: Kristian Kutschera (AD),  
Inés Allica y Pfaff, Anne Danner  
Redaktion/Mitarbeit: Sascha König (Textchef), Julian Krüger (Herstellung),  
Ewelina v. Lewartowski-Jansen,  
Oliver Schirg, Almut Siegert,  
Schlussredaktion.de (Schlussredaktion)  
Litho & Herstellung: Daniela Janicke  
Redaktionsrat: Monika Böhm, Alexandra  
Chrobok, Julia Eble, Dana Hansen,  
Eva Kiefer, Silke Kok, Oliver Schirg,  
Ewelina v. Lewartowski-Jansen

Für Beiträge und Fotonachweise auf den Unternehmensseiten sind die jeweiligen Genossenschaften verantwortlich.  
Druck:  
Meinders & Elsternann GmbH & Co. KG,  
Weberstraße 7, 49191 Belm  
Nachdruck nur mit Genehmigung des Verlages.  
Hinweise: Die Redaktion behält sich die Veröffentlichung und Kürzung von Leserbriefen vor. An Ratseln und Gewinnspielen dürfen nur Mitglieder der Hamburger Wohnungsbaugenossenschaften teilnehmen.



wohnungsbaugenossenschaften-hh.de  
Info-Telefon: 0180 22 44 66 0  
Mo.–Fr.: 10–17 Uhr  
(6 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

Illustrationen: VHS/Rita Lutzink

KOCHEN



**Spargel, Ei, Nori**

**ALGEN ZUM SPARGEL? ABER JA!**

„Spargel mit Ei und Hollandaise ist ein echter Klassiker. Mir hat dabei aber immer das gewisse Etwas gefehlt. Dank Schwarzbrotcroûtons mit Nori-Algen jetzt nicht mehr“, beschreibt der Hamburger Koch Marinus von Hörsten sein Rezept. Die Algen verleihen dem vegetarischen Gericht eine herzhaftere Note.

**Zutaten (Hauptgericht für 4 Personen)**

**SPARGEL** 800 g weißer Spargel • Saft von ½ Zitrone • 30 g Zucker • Salz • 1 Brötchen (vom Vortag) • 30 g Butter **HOLLANDAISE** 1 Schalotte • 20 ml Öl • 2 Lorbeerblätter • 5 Wacholderbeeren • 2 Nelken • 50 ml Apfelessig • 200 ml Weißwein • 150 g Butter • 2 Eigelb (M) • 20 g mittelscharfer Senf • Salz, Pfeffer • Saft von ½ Zitrone **TOPPING** 3 Eier (M) • ½ Bund Schnittlauch **KNUSPERBRÖSEL** 120 g Pumpernickel • 20 g Butter • 3 Nori-Blätter • Salz • Pfeffer

**Zubereitung**

**Spargel:** Spargel schälen und die holzigen Enden abschneiden. Die Schalen mit reichlich Wasser, Zitronensaft, Zucker und Salz in einem großen Topf aufkochen. Das Brötchen dazugeben (entzieht die Bitterstoffe) und den Fond bei mittlerer Hitze 30 Min. kochen lassen. Fond in ein Sieb abgießen, auffangen und zurück in den Topf geben. Darin den Spargel bei kleiner Hitze in ca. 10 Min. bissfest garen. Die Butter in einer großen Pfanne schmelzen. Darin den Spargel schwenken.

**Hollandaise:** Schalotte schälen und fein würfeln. Öl in einem Topf erhitzen, darin die Schalotte andünsten. Gewürze dazugeben und kurz mitdün-

ten. Dann Essig und Weißwein aufgießen und den Fond bei mittlerer Hitze in ca. 10 Min. auf ein Viertel einkochen. Abkühlen lassen, durch ein Sieb in eine Schlagschüssel gießen. Die Butter im Topf bei kleiner Hitze schmelzen. Eigelbe zum reduzierten Fond in die Schlagschüssel (ersatzweise eine herkömmliche Metallschüssel nehmen) geben und über einem heißen Wasserbad mit dem Schneebesen zu einem festen Schaum schlagen. Dabei gegen Ende die Butter erst tröpfchenweise, dann im dünnen Strahl dazulaufen lassen. Wenn eine cremige Hollandaise entstanden ist, Schüssel vom Wasserbad nehmen. Mit Senf, Salz, Pfeffer und Zitronensaft würzen.

**Topping:** Die Eier in ausreichend Wasser in ca. 10 Min. hart kochen, dann kalt abschrecken, schälen und klein würfeln. Schnittlauch abbrausen, trocken schütteln und in Röllchen schneiden. Beides mischen.

**Knusperbrösel:** Pumpernickel möglichst klein zerbröseln. Die Butter in einer Pfanne schmelzen. Darin die Brösel bei kleiner Hitze in 10 Min. knusprig rösten. Nori-Blätter im Blitzhacker fein zerkleinern, unter die Brösel mischen. Aus der Pfanne nehmen, salzen und pfeffern.

**Guten Appetit!**

TIPPS

**Eine kleine Spargelkunde**

**1. FRISCH KAUFEN**

Am besten schmeckt der Spargel erntefrisch direkt vom Erzeuger. Wenn die Köpfe geschlossen sind, die Stangen beim Aneinanderreiben quietschen und beim Brechen Flüssigkeit austritt, wurde das edle Gemüse zeitnah geerntet.

**2. GUT AUFBEWAHREN**

In ein feuchtes Geschirrtuch gewickelt, ist der ungeschälte Spargel im Gemüsefach des Kühlschranks drei Tage haltbar. Rohen Spargel kann man auch gut einfrieren, so bleibt er bis zu sechs Monate genießbar.

**3. BLOSS NICHTS VERSCHWENDEN**

Schalen und Abschnitte ergeben ausgekocht und mit Mehlschwitze gebunden eine leckere Suppe. Übrig gebliebene gekochte Stangen schmecken am nächsten Tag als Salat. So mancher trinkt sogar das Kochwasser: Es gilt als entschlackend.

**Das Rezept stammt aus dem Kochbuch „Meine Hofküche“ von Marinus von Hörsten.**

Darin versammelt der Koch, der das Restaurant „Klinker“ in der Schlangkreye betreibt, regionale und saisonale Rezepte (Gräfe & Unzer).





**DIE** **STADT** **AKTIV** **GESTALTEN** **VERLÄSSLICHEN**  
**SERVICE ANBIETEN**  
**NACHBARSCHAFTEN STÄRKEN**  
**VIELFALT** **QUARTIERE** **ARBEIT**  
**LEBEN** **STÄRKEN** **GEBEN**  
**UND**  
**GEWINNE REINVESTIEREN** **AUSBILDEN**  
**UND AUSSCHÜTTE**

Das tun  
wir für Sie.  
Und für  
Hamburg

DIE WOHNUNGSBAU  
GENOSSENSCHAFTEN



HAMBURG

**ZUKUNFT** **VORAUSDENKEN**  
**EIN ZUFRIEDENES**  
**ZUHAUSE** **EIN** **MITEINANDER FÖRDERN**  
**GEBEN**

**BEZAHLBAREN**  
**WOHNRAUM**  
**BEREITSTELLEN**

**ENERGIE**  
**SPAREN**

**COURTAGEFREI** **KULTURELLE**  
**MIETEN** **INTEGRATION**  
**FÖRDERN**

**NACHHALTIG** **PLANEN** **ALTERSGERECHT WOHNEN**  
**SOZIALE**  
**STRUKTUREN**  
**SCHAFFEN**